

功能 开关机 电源安装后，拨动电源开关到开的位置，灯光亮起，同时播放开机音乐。拨动电源开关到关闭的位置，功能停止。 模式选择 开机后，将模式开关调至音乐模式，主机自动演奏歌曲，同时灯光闪烁，按面板可以切换歌曲上下一首，模式开关在演奏模式时，指挥棒演奏歌曲，用手/指挥棒触触面板，都可控制乐器演奏/停止。 电源开关关闭的情况下，打开电源开关可以开启功能。电源开关打开的情况下，若超过30秒无任何操作，主机进入休眠模式。轻触任何按键，或挥动指挥棒，即可唤醒。 安插电池 本产品指挥棒通过三节AA电池供电，指挥棒通过三节LR44电池供电。参考示意图，用十字螺丝刀打开电池盖，然后放入电池，注意电池的正负极性。 重要提示 • 电池应以正确的极性放入 • 非充电电池不能充电。 • 充电电池在充电前应从玩具中取出。 • 充电电池只能在成人监护下充电。 • 不同类型的电池或者新旧电池不能混用。 • 用尽的电池应从玩具中取出。 • 电源端子不得短路。 • 如电池长时间不使用，请从玩具中取出电池。 • 电池或者故障电子产品请送往获准收集点处置。此类产品不能和生活垃圾一起丢弃。 • 避免儿童触水或受潮。 • 请在电源关闭状态下更换电池，电池更换必须由成人完成。 警告 包含纽扣电池 如果将纽扣电池吞入或放入身体的任何部位，可能会造成严重伤害。不要试图接触电池。立即处理用过的电池。让儿童远离新旧电池。如果您认为电池可能被吞食或进入身体的任何部位，请立即就医。 符合欧盟标准 Frequency bands: 2407-2477MHz Max. Output Power: -0.88dBm 请妥善保管此说明书，以备日后参考！	Funktion Power On/Off With the battery installed, slide the power switch to the "On" position to illuminate the lights and play the startup melody. Slide the power switch to the "Off" position to cease all functions. Mode Selection Upon powering on, set the mode switch to "Music Mode" for the device to autonomously play music with accompanying light flashes. To change the track, press the panel to switch to the next or previous song. In "Performance Mode", the device plays music, and touching the instrument with your hand or a baton can control the start or stop of the music. To activate the function, simply turn the power switch on from an off state. If no operation is performed for over 30 seconds with the power switch on, the device will enter sleep mode. A gentle tap on any button or a wave of the conductor's baton will awaken the device from sleep. Battery Replacement Guide: The conductor toy device is powered by three AA batteries while the baton is powered by three LR44 batteries. To install the batteries, open the battery cover on the back with a screwdriver, insert the batteries (paying attention to the positive and negative polarity) and carefully lock the battery cover. Important • Please install the batteries using the correct polarity. • Non-rechargeable batteries must not be recharged. • Rechargeable batteries must be removed from the toy before charging. • Please charge the rechargeable batteries under the supervision of an adult. • Do not mix different types of batteries or new and used ones. • Flat or dead batteries should be removed from the toy. • The power supply terminals are not to be short-circuited. • Always remove the battery if the toy is not to be used for a long time. Used batteries and broken electronic products must be disposed of at an approved collection point. • Such products must not be thrown away alongside regular household waste. • Protect the toy from water or dampness. • Please ensure that the power is turned "off" before changing battery • Battery changing must be done by adults only. WARNING: Contains Button Battery. A button battery can cause serious injury if it is swallowed or placed inside any part of the body. Don't attempt to access the battery. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. For EU Compliance Frequency bands: 2407-2477MHz Max. Output Power: -0.88dBm Please retain these instructions for future reference!	Funktion Einschalten/Ausschalten Wenn die Batterie eingesteigt ist, den Netzschalter in die Position „On“ schieben, damit die Lichter aufleuchten und die Einschaltmelodie ertönt. Den Netzschalter in die Position „Off“ schieben, um alle Funktionen auszuschalten. Modusauswahl Nach dem Einschalten des Modusschalter auf „Music Mode“ stellen, damit das Gerät selbstständig Musik mit accompanying light flashes. To change the track, press the panel to switch to the next or previous song. In "Performance Mode", the device plays music, and touching the instrument with your hand or a baton can control the start or stop of the music. Um die Funktion zu aktivieren, einfach den Netzschalter einschalten, wenn er ausgeschaltet war. Wenn bei eingeschalteten Netzschalter länger als 30 Sekunden keine Aktion erfolgt, schaltet das Gerät in den Standby-Modus. Ein leichtes Antippen einer beliebigen Taste oder ein Wink mit dem Taktstock aktiviert das Gerät erneut. Einsetzen der Batterie Das Spielzeug-Dirigenten-Orchester wird mit drei AA-Batterien betrieben, während der Taktstock drei LR44-Batterien zum Betrieb benötigt. Um die Batterien einzulegen, die Batterieabdeckung mit einem Schraubendreher öffnen und die Batterien einlegen (dabei bitte auf den Plus- und den Minuspol achten) und die Batterieabdeckung vorsichtig schließen. Wichtig • Leg die Batterien unbedingt mit der richtigen Polarität ein. • Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. • Nicht-wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden. • Lade die wiederaufladbaren Batterien unter der Aufsicht eines Erwachsenen ein. • Alte und neue Batterien oder unterschiedliche Arten von Batterien dürfen in diesem Spielzeug nicht zusammen benutzt werden. • Leere oder entladene Batterien sollten aus dem Spielzeug entfernt werden. • Die Anschlussklemmen dürfen nicht miteinander verbunden werden. • Setz das Gerät für längere Zeit nicht benutzt werden, so sind die Batterien zu entfernen. • Leere Batterien und beschädigte und defekte Elektronikprodukte müssen an zugelassenen Sammelstellen entsorgt werden. Sie dürfen nicht in den allgemeinen Haushaltsmüll gelangen. • Schützen Sie das Spielzeug vor Wasser oder Feuchtigkeit. • Achten Sie bitte darauf, dass der Netzschalter auf „Aus“ steht, ehe Sie die Batterie wechseln. Der Batteriewechsel darf nur von Erwachsenen ausgeführt werden. Warnhinweis Dieses Produkt enthält Knopfzellenbatterien. Das button-batterie peut causer de graves blessures si elle est ingérée ou insérée dans une quelconque partie du corps. N'essayez pas d'accéder à la pile. Débarrassez-vous immédiatement des piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être ingérées ou insérées dans une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Für EU-Konformität Bandes fréquentielles: 2407-2477MHz Max. Ausgabelleistung: -0.88dBm Diese Anleitung sollte zum späteren Nachschlagen sicher aufbewahrt werden!	Fonction Marche/Arrêt Après avoir installé les piles, faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur la position « On » pour que les lumières s'allument et que la mélodie de démarrage soit jouée. Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur la position « Off » pour éteindre toutes les fonctions. Sélection du mode Lors de la mise sous tension, placez l'interrupteur de mode sur « Music Mode » (Mode Musique) pour que le jouet joue de la musique de manière autonome avec des clignotements lumineux. Pour changer de morceau, appuyez sur le panneau pour passer au morceau suivant ou précédent. En « Performance Mode » (Mode Performance), le jouet diffuse de la musique, et en touchant les instruments avec la main ou avec la baguette, on peut contrôler le début ou l'arrêt de la musique. Pour activer la fonction, il suffit d'allumer l'appareil à partir d'un état éteint. Si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 30 secondes alors que l'interrupteur est allumé, l'appareil passe en mode veille. Une légère pression un des boutons ou un geste de la baguette du chef d'orchestre sort le dispositif de son état de veille. Installation des piles Le jouet de chef d'orchestre est alimenté par trois piles AA, tandis que la baguette du chef d'orchestre est alimentée par trois piles LR44. Pour installer les piles, ouvrez le couvercle à l'arrière à l'aide d'un tournevis, insérez les piles (en respectant les polarités positive et négative) et verrouillez soigneusement le couvercle. Important • Les piles doivent être mises les piles selon la bonne polarité. • Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. • Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant de recharger celui-ci. • Les piles rechargeables doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte. • Ne mélange pas différents types de piles ou des piles neuves et des piles usagées. • Les piles vides ou ne fonctionnant plus doivent être retirées du jouet. • Les terminaux d'alimentation en énergie ne doivent pas être court-circuités. • Retirez toujours la pile du jouet s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée. • Les piles usagées et les produits électriques et électroniques cassés doivent être déposés dans un point de collecte agréé. Ces produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. • Protégez le jouet de l'eau ou de l'humidité. • Veillez vous assurer que l'alimentation est éteinte avant de changer la pile. Le remplacement des piles doit être effectué uniquement par des adultes. Conformément à la réglementation de l'UE Bandes fréquentielles: 2407-2477MHz Puissance maximale de sortie: -0.88dBm Veuillez conserver ces instructions pour référence future!	Funkcja Włączanie/wyłączanie zasilania Po zainstalowaniu baterii przesuń wyłącznik zasilania do pozycji „On”, aby podświetlić kontrolki i odtworzyć melodię startową. Przesuń wyłącznik zasilania do pozycji „Off”, aby wyłączyć wszystkie funkcje. Wybór trybu Po włączeniu zasilania ustaw przełącznik trybu w pozycji „Music Mode”, aby urządzenie autonomicznie odtwarzało muzykę z towarzyszącymi błyskami światła. Aby zmienić utwór, naciśnij panel, aby przejść do następnego lub poprzedniego utworu. W trybie „Performance Mode” urządzenie odtwarza muzykę, a dotknięcie instrumentu ręką lub pałeczką może sterować rozpoczęciem lub zatrzymaniem muzyki. Aby aktywować tę funkcję, wystarczy włączyć zasilanie. Jeśli przy włączonym zasilaniu przez ponad 30 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie przejdzie w tryb uśpienia. Delikatne dotknięcie dowolnego przycisku lub machnięcie pałeczką dyrygenta wybudzi urządzenie ze stanu uśpienia. Wymiana baterii Zabawkowe urządzenie dyrygenta jest zasilane trzema bateriami AA, natomiast pałeczka jest zasilana trzema bateriami LR44. Aby wymienić baterie, otwórz pokrywę baterii z tyłu za pomocą śrubokręta, włóż baterie (zwracając uwagę na biegunowość dodatnią i ujemną) i ostrożnie zamknij pokrywę baterii. Ważne • Włóż baterie odpowiednio do oznaczenia biegunów. • Nie ładuj baterii, które nie nadają się do ponownego ładowania. • Przed ładowaniem baterii, które są do tego przeznaczone, wyjmij je z zabawki. • Baterie nadające się do ponownego ładowania ładuj pod nadzorem osoby dorosłej. • Nie należy mieszać baterii różnych typów ani nowych z używanymi. • Usuwaj z zabawki baterie, które się wyczerpały. • Nie wolno dopuszczać do zwarcia styków baterii. • Zawsze wyjmuj z zabawki baterie, jeśli nie będzie używana przez długi czas. • Bateria oraz niedziałający sprzęt elektroniczny i elektryczny należy utylizować w autoryzowanym centrum odpadów. Takich produktów nie wolno wyrzucać wraz z zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. • Chroni zabawkę przed zamoczeniem i wilgocią. • Zanim zaczniesz wymieniać baterie, upewnij się, że zasilanie jest wyłączone przełącznikiem. • Wymiana baterii powinna być wykonywana tylko przez osoby dorosłe. Ostrzeżenie Zawiera baterie guzikowe. Bateria guzikowa może powodować poważne obrażenia, jeśli zostanie połknięta lub włożona do jakiegokolwiek części ciała. Nie próbuj otwierać baterii. Natychmiast utylizuj zużyte baterie. Przechowuj nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci. Jeśli myślisz, że mogło dojść do połknięcia lub włożenia baterii do ciała, natychmiast skontaktuj się z pomocą medyczną. Zgodnie z wymogami UE Pasmo częstotliwości: 2407-2477MHz Maks. moc wyjściowa: -0.88dBm Zachowaj tę instrukcję, aby móc się do niej odnieść w przyszłości!	기능 전원 켜기/끄기 배터리가 장착된 상태에서, 전원 스위치를 '켜짐' 위치로 밀면 조명과 시작 멜로디가 재생됩니다. 전원 스위치를 '꺼짐' 위치로 밀면 모든 기능이 중지됩니다. 모드 선택 전원을 켜 후, 모드 스위치를 '음악 모드'로 설정하면 장치가 자동으로 음악을 재생하며 조명이 깜빡입니다. 트랙을 변경하려면 패널을 눌러 다음 곡으로 이전 곡으로 전환합니다. "공연 모드"에서는 장치가 음악을 재생하며, 손이나 지휘봉으로 악기를 터치하면 음악의 시작과 종지를 제어할 수 있습니다. 이 기능을 활성화하려면 전원 스위치를 켜진 상태에서 켜기만 하면 됩니다. 전원 스위치가 켜진 상태에서 30초 이상 아무런 조작이 없으면 장치는 절전 모드로 들어갑니다. 절전 모드에서 장치를 깨우려면 버튼을 가볍게 누르거나 지휘봉을 흔들면 됩니다. 배터리 설치 지휘자 장난감 장치는 AA 배터리 3개로 작동하며, 지휘봉은 LR44 배터리 3개로 작동합니다. 배터리를 설치하려면 뒤라비로 밀린 배터리를 열고 배터리를 삽입하고 (양극과 음극 극성에 주의) 그다음 배터리 커버를 조심스럽게 잠급니다. 중요 정보 • 건전지는 극성에 맞게 넣으십시오. • 비 충전식 배터리를 충전하면 안 됩니다. • 충전식 배터리를 충전하기 전에 장난감에서 분리해야 합니다. • 충전지는 성인의 감독 하에 충전해 주십시오. • 다른 종류의 건전지 또는 새 건전지와 사용한 건전지를 같이 사용하지 마십시오. • 방전되거나 수명이 다한 배터리는 장난감에서 분리해야 합니다. • 전원 단자가 단락되어서는 안 됩니다. • 일정 기간 장난감을 사용하지 않을 경우 배터리를 빼놓으십시오. • 사용한 배터리 및 고장난 전기 및 전자 제품은 공인된 수선 장소에 폐기해야 합니다. • 이런 제품을 일반적인 가정 쓰레기와 함께 버려서는 안 됩니다. • 제품이 물 또는 습기에 닿지 않도록 하십시오. • 배터리를 교환하기 전에 전원을 '끄십시오' . 성인이 배터리를 교환해야 합니다. 경고 배터리가 들어 있습니다. 배터리가 들어 있습니다. 배터리를 설치하거나 배터리를 넣을 경우 심각한 상처를 입을 수 있습니다. 배터리를 접근하지 마십시오. 사용한 배터리는 즉시 폐기하십시오. 새 배터리를 사용한 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리를 삼켰거나 신체 일부에 넣었을 수 있고 영구적인 신체적 의사치사의 진료를 받으십시오. EU 규정 준수 주파수 대역: 2407~2477MHz 최대 출력 파워: -0.88dBm 항후 참조하기 위해 이 설명서를 보관하십시오!	Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: —Reorient or relocate the receiving antenna. —Increase the separation between the equipment and receiver. —Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)
--	--	---	---	--	---	---

Función Encendido/Agapado Con la batería instalada, deslice el interruptor de encendido a la posición «On» para iluminar las luces y reproducir la melodía de inicio. Deslice el interruptor de encendido a la posición «Off» para detener todas las funciones. Selección de modo Al encenderlo, coloque el interruptor de modo en «Modo Música» para que el dispositivo reproduzca música de forma autónoma con parpadeos de luz de acompañamiento. Para cambiar de pista, pulse el panel para pasar a la canción siguiente o anterior. En «Modo Interpretación», el dispositivo reproduce música, y tocando el instrumento con la mano o con una batuta se puede controlar el inicio o el fin de la música. Para activar la función, basta con encender el interruptor de alimentación desde un estado apagado. Si no se realiza ninguna operación durante más de 30 segundos con el interruptor encendido, el dispositivo entrará en modo de reposo. Un toque suave en cualquier botón o un movimiento de la batuta del director de orquesta despertará el dispositivo del modo de reposo. Instalación de las pilas El dispositivo del juguete conductor funciona con tres pilas AA, mientras que la batuta funciona con tres pilas LR44. Para instalar las pilas, abra la tapa de la parte posterior con un destornillador, inserte las pilas (prestando atención a la polaridad positiva y negativa) y cierre con cuidado la tapa de las pilas. Importante • Coloque las pilas respetando la polaridad correcta. • Las pilas no recargables no se deben recargar. • Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. • Las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. • No mezcle distintos tipos de pilas ni pilas nuevas con pilas usadas. • Las pilas agotadas o descargadas deben retirarse del juguete. • No se deben cortocircuitar los terminales de alimentación. • Retire siempre la pila si el juguete no se va a usar durante un periodo prolongado de tiempo. • Las pilas usadas y los productos eléctricos y electrónicos rotos se deben depositar en un punto de recogida aprobado. Estos productos no deben desecharse junto con los residuos domésticos comunes. • Proteja el juego del agua o la humedad. • Asegúrese de que el interruptor está en posición de apagado antes de cambiar la pila. • El cambio de pila únicamente debe ser realizado por adultos. Advertencia Contiene una pila de botón. Una pila de botón puede causar lesiones graves si se ingiere o se introduce en cualquier parte del cuerpo. No intente acceder a la pila. Descarte inmediatamente las pilas usadas. Conserve las pilas, tanto nuevas como usadas, fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas se pueden haber ingerido o introducido en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente. Para Cumplimiento con la UE Bandas de frecuencia: 2407-2477MHz Potencia máxima de salida: -0.88dBm ¡Conservse este manual de instrucciones para futuras consultas!	Funzioni On/Off Con la batteria installata, far scorrere l'interruttore di alimentazione sulla posizione "On" per far illuminare le luci e riprodurre la melodia di avvio. Far scorrere l'interruttore di alimentazione in posizione "Off" per interrompere tutte le funzioni. Selezione della modalità All'accensione, impostare l'interruttore della modalità su "Modalità Musica" per far sì che il dispositivo reproduca automaticamente la musica con l'accompagnamento di luci lampeggianti. Per cambiare brano, premere il pulsante per passare al brano successivo o precedente. In "Modalità Performance", il dispositivo riproduce la musica e toccando uno strumento con la mano o con la bacchetta è possibile controllare l'inizio o l'interruzione della musica. Per attivare la funzione, è sufficiente passare dallo stato "off" a quello "on". Se non viene eseguita nessuna operazione per più di 30 secondi con l'interruttore acceso, il dispositivo entrerà in modalità di riposo. Un leggero tocco su qualsiasi pulsante o un movimento di bacchetta del conduttore risveglierà il dispositivo dalla modalità di riposo. Installazione delle batterie L'orchestra giocattolo è alimentata da tre batterie AA, mentre la bacchetta è alimentata da tre batterie LR44. Per installare le batterie, aprire il coperchio delle batterie sul retro con un cacciavite, inserire le batterie (facendo attenzione alla polarità positiva e negativa) e richiudere con attenzione il coperchio delle batterie. Importante • Installare le batterie con la polarità corretta. • Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. • Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal gioco per la ricarica. • Caricare le batterie ricaricabili sotto la supervisione di un adulto. • Non mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate. • Le batterie scariche devono essere rimosse dal gioco. • I terminali di alimentazione non devono essere messi in corto circuito. • Rimuovere sempre la pila se il giocue non verrà usato per un certo periodo. • Le batterie usate e i prodotti elettrici ed elettronici rotti devono essere smaltiti nel punto di raccolta previsto. Questi tipi di prodotti non devono essere gettati via insieme ai rifiuti domestici comuni. • Proteggere il gioco da acqua o umidità. • Assicurarsi che l'alimentazione sia impostata su Off prima di sostituire la batteria. • La sostituzione della batteria deve essere svolta esclusivamente da adulti. Attenzione Contiene Batterie a Botone. Una batteria a bottone può causare gravi incidenti se viene ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo. Non tentare di accedere alla pila. Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o inserite in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico. Per conformità con l'UE Frequenze frequenziali: 2407-2477MHz Potenza di uscita massima: -0.88dBm Conservare in modo sicuro questo manuale di istruzioni per riferimento futuro!	Functie Aan/uit Schuif na plaatsing van de batterij de aan/uit-schakelaar naar de stand "On" om de lampjes te laten branden en de opstartmelodie af te spelen. Schuif de aan/uit-schakelaar naar de stand "Off" om alle functies te stoppen. Modusselectie Zet na het inschakelen de modusschakelaar op "Music Mode" zodat het apparaat zelfstandig muziek afspeelt begeleid met lichtflitsen. Om van nummer te veranderen, druk je op het paneel om naar het volgende of vorige nummer te gaan. In de "Performance Mode" speelt het apparaat muziek af en kun je, door het instrument met je hand of een stokje aan te raken, het start of stoppen van de muziek regelen. Om de functie te activeren, zet je gewoon de aan/uit-schakelaar vanuit uitgeschakelde toestand aan. Bij een inactiviteit van langer dan 30 seconden, terwijl de aan/uit-schakelaar is ingeschakeld, schakelt het apparaat over naar de slaapstand. Een zacht tikje op een knop of een zwai met de dirigentstok wekt het apparaat uit en brengt het terug in de gewone toestand. Installatie van de batterij Het dirigentenspeeltje werkt op drie AA-batterijen en het dirigentestokje op drie LR44-batterijen. Om de batterijen te plaatsen, open je het batterijdeksel aan de achterkant met een schroevendraaier, plaats je de batterijen (let op de positieve en negatieve polariteit) en vergrendel je zorgvuldig het batterijdeksel. Belangrijk • Plaats de batterijen met de polen in de juiste richting. • Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. • Neem de oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u begint met opladen. • Laad de oplaadbare batterijen onder toezicht van een volwassene. • Combineer niet verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte. • Verwijder de lege of zwakke batterijen uit het speelgoed. • Let erop dat de stroomaanleiding geen kortsluiting veroorzaakt. • Als het speelgoed voor langere tijd niet wordt gebruikt, is het aan te bevelen de batterijen te verwijderen. • Gebruikte batterijen en gebroken elektrische en elektronische producten moeten op een erkend inzamelingspunt worden ingeleverd. Deze producten mogen niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden weggegooid. • Bescherm het speelgoed tegen water en vocht. • Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voordat u de batterij verwisselt. De batterij mag alleen door volwassenen vervangen worden. Waarschuwing Bevat een knopbatterij. Een knopbatterij kan ernstige verwondingen veroorzaken als deze wordt ingeslikt of in een deel van het lichaam terecht komt. Probeer geen toegang te krijgen tot de batterij. Geen gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen mogelijk zijn ingeslikt of in een deel van het lichaam terecht zijn gekomen, zoek dan onmiddellijk medische hulp. Voor EU-naleving Frequentiebanden: 2407-2477MHz Max. uitvoerkracht: -0.88dBm Bewaar deze handleiding zodat u deze ook in de toekomst kunt raadplegen!	Função Ligar/Desligar Com as pilhas instaladas, deslize o interruptor de alimentação para a posição "On" para acender as luzes e tocar a melodia de arranque. Deslize o interruptor de alimentação para a posição "Off" para cessar todas as funções. Seleção do Modo Ao ligar o aparelho, coloque o interruptor de modo na posição "Music Mode" (Modo de Música) para que o aparelho reproduza música de forma autónoma, com as luzes a piscar. Para mudar de faixa, premir o painel para mudar para a música seguinte ou anterior. No "Performance Mode" (Modo de Atuação), o dispositivo reproduz música e, ao tocar no instrumento com a mão ou com uma batuta, pode controlar o início ou o fim da música. Para ativar a função, basta ligar o interruptor de alimentação a partir de um estado desligado. Se não for executada qualquer operação por mais de 30 segundos com o interruptor ligado, o dispositivo entra no modo de repouso. Um toque suave em qualquer botão ou um aceno da batuta do maestro despertará o dispositivo do modo de repouso. Instalação das pilhas O brinquedo do maestro é alimentado por três pilhas AA, enquanto a batuta é alimentada por três pilhas LR44. Para instalar as pilhas, abra a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás com uma chave de fendas, insira as pilhas (tendo em atenção a polaridade positiva e negativa) e feche cuidadosamente a tampa do compartimento das pilhas. Importante • Instalar as pilhas utilizando a polaridade correcta. • Pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. • Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de carregar. • Carregar as pilhas recarregáveis sob a supervisão de um adulto. • Não misturar tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas e usadas. • Pilhas gastas ou danificadas devem ser retiradas do brinquedo. • Os terminais de alimentação não podem entrar em curto-circuito. • Remover sempre a pilha, se o brinquedo não estiver a ser usado durante algum tempo. • Pilhas usadas e artigos elétricos e eletrónicos danificados devem ser detidos fora, juntamente com o lixo doméstico normal. • Proteger o brinquedo da água ou de humidade. • Verificar se a energia está "desligada" antes de mudar a pilha. A mudança de pilha deve ser feita por adultos, apenas. Aviso Contém Pilhas Botão. Uma pilha botão pode causar ferimentos graves se for engolido ou inserida em qualquer parte do corpo. Não tente aceder à pilha. Descarte as baterias usadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas das crianças. Se suspeitar que pilhas podem ter sido engolidas ou inseridas em qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediatamente. Para Cumprimento com a UE Bandas de frequência: 2407-2477MHz Potência máxima de saída: -0.88dBm Estas instruções devem ser guardadas para futuras consultas!	機能 電源入／切 電源を振り付けた状態で、電源スイッチを「入」の位置にスライドさせると、ライトが点灯し、起動メロディが流れます。電源スイッチを「切」の位置にスライドさせると、すべての機能が停止します。 モード選択 電源をしたら、モードスイッチを「ミュージックモード」に設定すると、ランプの点滅とともに自動的に音楽が流れます。曲の切り換えは、パネルを押すことで次の曲、または前の曲に切り替わります。「パフォーマンスモード」では、手や指揮棒で楽器に触れることで、演奏の開始・停止を操作することができます。 この機能を有効にするには、電源スイッチを切れた状態から入れる状態にするだけです。電源スイッチを入れたまま30秒以上操作を行わないと、スリープモードに入ります。いずれかのボタンを軽く叩くか、指揮棒を振るとスリープモードから復帰します。 バッテリーの取り付け 指揮棒玩具装置は単3電池3本で駆動し、指揮棒はLR44電池3本で駆動します。電池を取り付ける際は、请用電池カバーをドライバーで開け、電池を入れ（プラスとマイナスの極性に注意）、電池カバーを慎重に閉じます。 重要事項 • プラス極とマイナス極が正しい向きになるように、電池を差し込んでください。 • 充電式でない電池は充電しないでください。 • 充電式電池は、製品から取り出してから充電してください。 • 充電式電池は、大人の方の監督のもとで充電してください。 • 異なる種類の電池、または、古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください。 • 弱くなった電池や電気がなくなった電池は、製品から取り出してください。 • 電力供給線とを短絡させないでください。 • 使用済みの電池や電気がなくなった場合、必ず電池を取り外してください。 • 使用済みの電池や壊れた電気、電子製品は、承認された収集場所へ廃棄してください。こうした電池は、普通の家庭ごみと一緒に捨ててはいけません。 • 製品を水気や湿気にさらさないようにしてください。 • スイッチが「オン」になっていることを確認してから、電池の交換を行ってください。 • 電池の交換は必ず大人が行ってください。 警告 ボタン電池が含まれます ボタン電池を含め込む、または体内に入れると大変危険です。バッテリーを取り出さずしないであください。使用済みの電池は直ちに処分してください。新品品は中古品店に関わらず、電池はお子様の手の届かない場所に保管してください。万が一電池を飲み込んだ、または体内に入れた可能性がある場合は、直ちに医師の診察をお受けになつてください。 EU基準に適合する 周波数バンド：2407-2477MHz 最大出力：-0.88dBm 後で参照できるよう、この取り扱い説明書は保管しておいてください！	功能 開啟/關閉電源 開啟電源後，將電源開關滑動到「On」位置，即可點亮燈光並播放啟動旋律。將電源開關滑動到「Off」位置，即可停止所有功能。 模式選擇 開啟後，將模式開關設定為「音樂模式」，裝置將自動播放音樂，並伴隨燈光閃爍。要更改曲目，請按下面板開關處下一首或上一首歌曲。在「表演模式」下，裝置將播放音樂，用手或指揮棒觸碰樂器即可控制音樂的開始或停止。 要啟動此功能，只需將電源開關從關閉狀態打開。在電源開關開啟狀態下，如果超過 30 秒沒有操作，裝置將進入休眠模式。輕輕敲擊任何按鈕或揮動指揮棒，即可將裝置從休眠狀態喚醒。 電池安裝 指揮棒玩具裝置由三節 AA 電池供電，而指揮棒則由三節 LR44 電池供電。安裝電池時，請用螺絲刀打開背面的電池蓋，將電池插入（注意正負極），然後小心地扣上電池蓋即可。 重要提示 • 請按照正確電極方向安裝電池。 • 禁止對非充電電池進行充電。 • 可充電電池充電之前，必須將其先從玩具中取出。 • 可充電電池在成人監護下方可充電。 • 勿混用新舊電池或不同種類電池。 • 缺電或電量耗盡的電池應從玩具中取出。 • 電源端子不得短路。 • 如在較長一段時間內不使用本玩具，則應將電池取出。 • 使用過的電池和損壞的電氣電子產品必須棄置於經過批准的回收地點，此類廢棄產品不可與家庭其它常規垃圾一同丟棄。 • 避免玩具進水或被潮氣侵入。 • 更換電池之前請確保開關處於「off」位置。僅可由成年人更換電池。 警告 含有鈕扣電池 如不慎吞入鈕扣電池，它可能留在人體中，對人體造成嚴重傷害。請勿嘗試自行取出電池，對使用完的電池，請立刻丟棄。無論電池是新的還是用過的，都應將其放在兒童取不到的地方。如果您認為，自己吞下了電池，而電池留在體內，請立刻尋求醫療協助。 符合歐盟標準 頻帶：2407-2477MHz 最大輸出功率：-0.88 dBm 請保存本說明，以供將來參考！	ISED Compliance Statements This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
---	---	--	--	---	---	---